

Evaluación de la contaminación radiactiva de los territorios situados alrededor de Krasnoyarsk y de Tomsk

Procedimiento abierto

(96/C 176/08)

1. **Entidad adjudicadora:** Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente, Seguridad Nuclear y Protección Civil (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.
2. **Procedimiento de adjudicación:** Concurso abierto (ref.: X.I.C.3/96/0073).
3. **Objeto del contrato:** La Comisión prevé adjudicar un contrato de estudio relativo a:

la evaluación de la situación radiológica que resulta de la contaminación radiactiva del medio ambiente alrededor de Krasnoyarsk y Tomsk, evaluación de las contramedidas adoptadas hasta el presente por las autoridades rusas y definición de las medidas suplementarias a proponer para el futuro, eventualmente a través de programas de asistencia técnica internacional.

Dicha acción se inscribe en la continuidad de la resolución del Consejo del 18. 6. 1992 relativo a los problemas tecnológicos de la seguridad nuclear (92/C172/02).
4. **Duración del contrato:** El estudio deberá estar finalizado dentro de los 18 meses a partir de la fecha de la firma del contrato.
5. **Solicitud del Pliego de condiciones:**
 - 5.1 Se podrá obtener el Pliego de condiciones detallado en: Comisión Europea, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - a la atención del Sr. Sinnott, DG XI.A.2 - Presupuesto, Finanzas y Contratos, por carta o por telefax al nº (32-2) 299 44 49.
 - 5.2 Fecha límite de solicitud del Pliego de condiciones: 37 días naturales a partir de la fecha de publicación del presente concurso en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.
 - 5.3 El documento se transmitirá gratuitamente.
6. **Presentación de ofertas:**
 - 6.1 Dirección postal: Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente, Seguridad Nuclear y Protección Civil (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - a la atención del Sr. B. Sinnott - DG XI.A.2 - Presupuesto, Finanzas y Contratos (dirección interna TRMF 04/87).
 - 6.2 Lenguas: las ofertas deberán transmitirse en 3 ejemplares en una de las lenguas oficiales de la Unión.
 - 6.3 Fecha límite de licitación: 52 días naturales a partir de la fecha de publicación del presente anuncio en el Diario Oficial.
7. **Personas autorizadas a asistir a la apertura de las ofertas:**
 - 7.1 se autoriza a asistir a la apertura de las ofertas a un representante por candidato (deberá presentar un documento de identidad).
 - 7.2 Lugar, fecha y hora de apertura de las ofertas: la apertura de las ofertas tendrá lugar en la siguiente dirección: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bruselas, el 26. 8. 1996 (15.00).
8. **Precio y condiciones de pago:**
 - 8.1 Los precios deberán indicarse en ECU y serán firmes y definitivos, la evaluación de los gastos de viaje y de estancia deberán indicarse por separado.
 - 8.2 Las condiciones de pago figuran en el Pliego de condiciones y son las aplicadas a los contratos de estudio de la Comisión.
9. **Período de validez de las ofertas:** 12 meses a partir de la fecha límite de presentación de las ofertas.
10. **Criterios de selección:**
 - 10.1 Los licitadores deberán ser personas físicas o jurídicas (indicación de los números de inscripción en los registros oficiales).
 - 10.2 La prueba de la situación financiera y económica de los licitadores deberá aportarse sobre la base (resúmenes) de los estados financieros de los 3 últimos años.
 - 10.3 Prueba de la experiencia y/o de la competencia en el ámbito de la descontaminación de zonas contaminadas y de la evaluación de las consecuencias radiológicas de la migración de radionucleidos en el medio ambiente.
 - 10.4 Prueba de la experiencia en el marco de la ejecución de proyectos de asistencia técnica/de cooperación con socios de la CEI.
11. **Criterios de adjudicación:**
 - 11.1 La oferta más ventajosa desde el punto de vista económico evaluada sobre la base del precio y de las condiciones.
 - 11.2 El grado de comprensión de las cuestiones planteadas y de los trabajos a realizar será evaluado en base al enfoque propuesto y a la claridad de la presentación.

11.3 La adecuación y la conformidad de la propuesta con relación a las exigencias mencionadas en el Pliego de condiciones será evaluada en base al contenido técnico y a la exhaustividad de la oferta, del equipo propuesto (teniendo en cuenta los CV), de las disposiciones relativas a la gestión del proyecto, de la originalidad de las ideas (llegado el caso) y de los esfuerzos propuestos.

12. El contrato está cubierto por el acuerdo GATT.

13. *Fecha de envío del anuncio:* 7. 6. 1996.

14. *Fecha de recepción del anuncio por la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas:* 7. 6. 1996.

Situación actual de la gestión de residuos radiactivos y rehabilitación de terrenos contaminados en el emplazamiento «Mayak» y sus alrededores

Procedimiento abierto

(96/C 176/09)

1. **Entidad adjudicadora:** Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente, Seguridad Nuclear y Protección Civil (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. **Procedimiento de adjudicación:** Licitación pública (ref.: X.I.C.3/96/0074).

3. **Objeto del contrato:** la Comisión adjudicará un contrato para lo siguiente:

revisión detallada de la situación actual relativa a la gestión de los residuos radiactivos y rehabilitación de los terrenos contaminados en el emplazamiento «Mayak» y sus alrededores (es decir, las instalaciones de «Mayak», las cascadas de los lagos a lo largo del río Techa, y las tierras inundadas contaminadas); identificación de los aspectos de seguridad que merezcan una particular atención, y definición de un programa de gestión optimizado.

Esta acción se inscribe dentro del marco de la Resolución del Consejo 18. 6. 1992, sobre problemas tecnológicos de la seguridad nuclear (92/C172/02).

4. **Duración del contrato:** el estudio deberá estar concluido en un plazo de 18 meses a partir de la fecha de la firma del contrato.

5. **Solicitud de Pliegos de condiciones:**

5.1 los Pliegos de condiciones detallados podrán obtenerse de la Comisión Europea, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, dirigirse al Sr. Sinnott, DG X.I.A.2 - Presupuesto, Finanzas y Contratos, por correo o telefax, fax (32-2) 299 44 49.

5.2 Plazo de solicitud de los Pliegos de condiciones: 37 días naturales a partir de la fecha de publicación del anuncio de concurso en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

5.3 El documento será expedido gratuitamente.

6. **Presentación de ofertas:**

6.1 Dirección postal: Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente, Seguridad Nuclear y Protección Civil (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, dirigirse al Sr. B. Sinnott - DG X.I.A.2 - Presupuesto, Finanzas y Contratos (dirección interna TRMF 04/87).

6.2 Lenguas: la oferta, presentada por triplicado, estará redactada en una de las lenguas oficiales de la Unión.

6.3 Plazo de presentación: 52 días naturales a partir de la publicación de la presente invitación a licitar en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

7. **Personas autorizadas a presenciar la apertura de las ofertas:**

7.1 podrá asistir a la apertura de la totalidad de las ofertas un representante de cada licitador (se exigirá la prueba de la identidad).

7.2 Lugar, fecha y hora de apertura de las ofertas: la apertura de las ofertas tendrá lugar en el siguiente lugar: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bruxelles, el 26. 8. 1996 (15.00).

8. **Precio y condiciones de pago:**

8.1 los precios, expresados en ecus, se considerarán firmes y definitivos; los gastos estimados correspondientes a viáticos y dieta se indicarán por separado;

8.2 las condiciones de pago figuran en el Pliego de condiciones y son las vigentes, en la Comisión, para los contratos de estudio.